



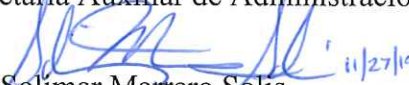
# GOBIERNO DE PUERTO RICO

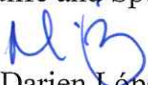
Departamento de Recursos Naturales y Ambientales


28 de octubre de 2019

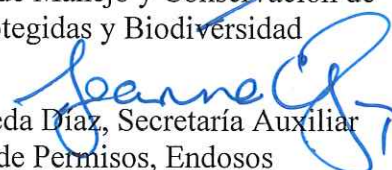
Ing. Melvin Menéndez Figueroa  
Presidente  
Junta Subasta

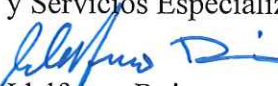
P/c: Lcda. Jullymar Octaviani Vega, Secretaría Auxiliar  
Secretaría Auxiliar de Administración

 11/27/19  
Sra. Solimar Marrero Solis,  
Biologa  
Wildlife and Sport Fish Restoration Programs

  
Sra. Darien López Ocasio, Directora  
Negociado de Areas Naturales Protgyegidos  
y Servicios Forestales

  
Sr. Ernesto L Díaz, Secretario Auxiliar  
Secretaría Auxiliar de Manejo y Conservación de  
Áreas Naturales Protegidas y Biodiversidad

  
Sra. Joanna C. Cepeda Díaz, Secretaría Auxiliar  
Secretaría Auxiliar de Permisos, Endosos  
y Servicios Especializados

  
Idelfonso Ruiz  
Director Interino  
División de Bienes Dominio Público  
F19AF01088

**JUSTIFICACIÓN, LLAMADAO A SOLICITUD DE PROPUESTA PROYECTO FW  
8.26 "FISH POPULATION ASSESSMENT AT THE BOQUERÓN WILDLIFE  
REFUGE, CABO ROJO"**



El Refugio de Vida Silvestre Boquerón (RVSB) es el hogar de muchas especies nativas y migratorias en estado silvestre. Este lugar forma parte de los 2,000 acres del Bosque Estatal de Boquerón, ubicado en el suroeste de la isla de Puerto Rico, fue creado en la década de 1960 para compensar la pérdida de áreas naturales de aguas abiertas que proporcionaron hábitat a las aves acuáticas y peses de importancia recreativa.

El RVSB es utilizado por pescadores aficionados y recreativos durante todo el año. Las áreas más frecuentadas para la pesca son los canales y plataformas de madera. La pesca es un componente medular dentro de los recursos naturales del área. Por ende, es importante estudiar y documentar la condición del pez y el tipo de hábitat que utilizan. Esta información se debe comparar con otras áreas naturales para determinar la salud del animal. Para atender esta necesidad, estamos solicitando a la Junta de Subastas, propuestas de investigadores para desarrollar un monitoreo que nos ayude a documentar la condición actual de los peces, esto debe incluir el análisis e interpretación de los resultados.

Para los propósitos de este proyecto, el protocolo de monitoreo de peces será la técnica de marcaje y recaptura. Las variables ambientales, como la salinidad (ppt), el oxígeno disuelto (mg / l) y los niveles de agua deben colectarse de manera in situ.

El proyecto tiene una duración de doce (12) meses, los fondos para financiar los trabajos aquí descritos se encuentran disponibles en el número de cifra F19AF01088, bajo el programa federal "Sport Fishing and Wildlife Restoration".

Para más detalles se puede comunicar con el que suscribe al número de teléfono (787) 999-2200, extensión 2815.

Anejos

## **NOTICE OF REQUEST FOR PROPOSALS TO EVALUATE THE FISH POPULATIONS WITHIN THE BOQUERÓN WILDLIFE REFUGE BASIN**

**I. Introduction:** the Boquerón Wildlife Refuge (BWR) is home to many unique species of wildlife. The BWR is part of the 2,000-acre of Boquerón State Forest, managed by the Department of Natural and Environmental Resources (DNER). Located at the southwestern corner of Puerto Rico Island, the BWR was created in the 1960s to compensate for the loss of natural open water areas that provided habitat to native and migratory waterfowls, and now serves the purpose of restoration, conservation, and enhancement of waterfowl and fishery resources. It is a 460-acre man-made water impoundment that discharges into the Rincón Lagoon bay, through a series of drainage canals and floodgates.

**II. Justification:** The BWR is used by amateur and recreational fishermen throughout the year. The most frequented areas for fishing are the canals and wooden platforms. Fishing is a core component within the natural resources of the BWR. Therefore, it is important to study the fish condition and the type of habitat they use.

**III. Approach:** Planning and design monthly monitoring (within a year) of the native and migratory fish population within the BWR basin to estimate species composition, abundance, and habitat preferences with emphasize on tarpon and snook individuals. A mark and recapture technique should be used for this project fish census protocol. Environmental variables, such as salinity (ppt), dissolved oxygen (mg/l), and water levels should be monitored in-situ.

**Reports:** Write quarterly reports and one annual report, including project progress and management recommendations.

**Materials:** The contractor must include the acquisition of Pit Tags and accessories for incision, as well as other field materials necessary to comply with the project requirements.

#### **IV. Contractor Expectations**

- The contractor will be responsible to coordinate the scope of work with the refuge manager and stakeholders.
- Complete the tasks associated with the project within twelve months.
- *Insurance:* The contractor must formalize public liability insurance with the first endorsement in favor of the DNER, and the second endorsement in favor of the Government of Puerto Rico, which must be delivered to the DNER before the contract is granted. The contractor will be responsible, also, for any damage related to the rendering of its services, and will keep it free of risks and relieves the DNER of responsibility for damage to equipment, persons, employees or their representatives, resulting from the execution of the services covered in the contract.

#### **V. Format and Required Content of the proposal:** the proposer must submit a proposal that includes at least the following elements:

- Cover letter detailing the field experience in scientific methods.
- The contractor must provide evidence of all authorizations (i.e. licenses and certifications) to operate its business in Puerto Rico.
- The proposal must be written on a computer, with a font size 12, Times New Roman and 1.5 spaced.

#### **VI. Other requirements:**

- Proponents must comply with all contracting requirements with the Government of Puerto Rico, following the current and applicable laws.
- The proponent to be selected should be committed to comply with the provisions of Act No. 84 of June 18, 2002, through which it is established the Code of Ethics for Contractors, Suppliers and Incentive Applicants Economics of the Government Agencies of Puerto Rico.

**VII. Evaluation Criteria for Proposals:**

<b>CRITERIA</b>	<b>EVALUATED ITEMS</b>	<b>SCORE</b>
Working Plan	Ability to perform the required works, a comprehensive work plan, including a detailed itinerary.	40
Compliance	Regarding compliance with state regulations (license or certifications to practice your profession in Puerto Rico) and applicable federal detailed content	10
Experience	Previous experience	20
Budget justification	Offer Amount proposed	30

**VIII. Important dates:**

<b>DATES</b>	<b>OBLIGATION</b>
December 1, 2019	Proposal request announcement
December 15, 2019	Period of Questions and Answers
December 21, 2019	Final Date, Delivery of Proposals

**IX. Delivery and Shipping Requirements:**

- Proposals will not be accepted after the established delivery date (December 21, 2019). As soon as possible, please notify the intention to participate, by writing an email addressed to [eortega@drna.pr.gov](mailto:eortega@drna.pr.gov)
- The proposal, in hardcopy, may be delivered personally at Secretaría (floor #1), Building of Environmental Agencies Dr. Cruz A. Matos, Highway 8838, Km. 6.3, Sector El Cinco, San Juan. Proposals in a digital format sent to the email [eortega@drna.pr.gov](mailto:eortega@drna.pr.gov) will be also accepted.

Original  
Copia: Peticionario

**PRIFAS**

**GOBIERNO DE PUERTO RICO**

Dpto. Recursos Naturales y Ambientales

Agencia

**REQUISICION DE MATERIALES, EQUIPO Y SERVICIOS**

Para Uso de la Ofic. de Servicios Generales  
Núm. de Requisición

133

Agencia Núm.

Nombre del Solicitante :

Enviar a: (Neg. u Ofic.)

Suplidor Sugerido:

Idelfonso Ruiz-Valentín

Refugio de Vida Silvestre Iris L. Alameda, Boquerón

Teléfono:

Núm. Ofic.:

7879992200 ext 2815

F19F01088

Fecha de Entrega Deseada:

Lo antes posible

Para uso único Asuntos  
2113  
NUMERO CONTROL

28-octubre-2019

Fecha

LN	Núm. de Catálogo	Cantidad	Descripción del Artículo o Servicio	Costo por Unidad	Costo Total	Cifra de Cuenta a la cual se cargará cada artículo o servicio						
						Cuenta	Fondo	Organización	Prog. Asig.	Año Pres.	Aport. Fed.	
1		1	Llamado a propuestas: FISH POPULATION ASSESSMENT AT THE BOQUERÓN WILDLIFE REFUGE, CABO ROJO  Descripción de las tareas: 1. Monitoreo de peces de importancia recreativa 2. Determinar la condición de la especie 3. Utilización de hábitat 4. Informes de progreso y final (redactados en ingles)	\$24,000.00	\$24,000.00	272	130000	0500133	06F	2019	F19AF01088	
<b>TOTAL</b>												
<b>Sub Total</b>												
<b>TOTAL</b>												
Justificación: Solicitud de propuestas "RFP" para documentar la condición de los peces de importancia recreativa en el área del Refugio de Vida Silvestre de Boquerón												
Certifico que los materiales, equipo o servicios arriba relacionados son necesarios para llevar a cabo el trabajo que se nos ha encomendado y que se usarán en el desempeño de las labores de la unidad para la cual se solicitan.												
Firma del Peticionario Idelfonso Ruiz Valentín						Firma _____						
28-octubre-2019 Fecha						11/27/19 Fecha						
Líder de Proyecto Puesto						Stra. Darien Lopez Ocasio Directora ANPSF Puesto						
Teléfono						EXT 2615 Teléfono						
Puesto						Sra. Solimar Marrero Solís ext. 2623 Teléfono						
Firma						Firma						
Puesto						Puesto						
Teléfono						Teléfono						





# United States Department of the Interior

FISH AND WILDLIFE SERVICE  
1875 Century Boulevard  
Atlanta, Georgia 30345



SEP 24 2019

In Reply Refer To:  
FWS/R4/WSFR/F19AF01088

Honorable Tania Vázquez Rivera, Secretary  
Puerto Rico Department of Natural and  
Environmental Resources  
P. O. Box 366147  
San Juan, Puerto Rico 00936  
DUNS: 090469086

Subject: Notice of Grant Award for PR-FW-F19AF01088

Dear Secretary ~~Vázquez Rivera~~: *Tania*

Your organization's application for Federal financial assistance titled "*Wildlife and Habitat Management at Boqueron Wildlife Refuge (FW-8-26)*" submitted to the U.S. Fish and Wildlife Service (Service) CFDA Programs 15.605 and 15.611 is approved, effective July 30, 2019. This award is made under the authorities of the Dingell-Johnson Sport Fish Restoration Act of 1950, 64 Stat. 430, as amended, 16 U.S.C. 777-777n and the Pittman-Robertson Wildlife Restoration Act of 1937, 50 Stat. 917 as amended, 16 U.S.C. 669-669k, respectively. For a complete list of this program's authorizing legislation, go to: <https://www.cfda.gov> and search by the CFDA Program number. This award is made based on Service approval of your organization's application package, hereby incorporated by reference into this award. Funds under this award are to be used to operate and maintain facilities, provide outreach, vegetation management, habitat enhancement, hunting and human use surveys, and wildlife/fish population assessments at the Boqueron Wildlife Refuge.

The performance period of this award is August 1, 2019 through September 30, 2020. If you need more time to complete project activities, you must submit an Amendment request to extend the performance period to the Wildlife and Sport Fish Restoration (WSFR) Program Chief at [program\\_r4wsfr@fws.gov](mailto:program_r4wsfr@fws.gov) before the end of the stated performance period (see *Performance Period Extensions* section in enclosure). Only allowable costs resulting from obligations incurred during the performance period may be charged to this award. All obligations incurred under the award must be liquidated no later than 90 calendar days after the end of the performance period, unless the Service approves a final financial reporting period extension (see *Reporting Requirements* section in enclosure).



# GOBIERNO DE PUERTO RICO

Departamento de Recursos Naturales y Ambientales

Sra. Iris E. Santos Díaz  
Directora Ejecutiva  
Oficina de Gerencia y Presupuesto  
PO Box 9023228  
San Juan, PR. 00902-3228

Estimada señora Santos Díaz,

El Refugio de Vida Silvestre Boquerón (RVSB) es el hogar de muchas especies nativas y migratorias en estado silvestre. Este lugar forma parte de los 2,000 acres del Bosque Estatal de Boquerón, ubicado en el suroeste de la isla de Puerto Rico. Éste fue creado en la década de 1960 para compensar la pérdida de áreas naturales de aguas abiertas que proporcionarían hábitat a las aves acuáticas y peses de importancia recreativa.

El RVSB es utilizado por pescadores aficionados y recreativos durante todo el año. Las áreas más frecuentadas para la pesca son los canales y plataformas de madera. Actualmente, la pesca es un componente medular dentro de los recursos naturales del área. Por ende, es importante estudiar y documentar la condición de los peces y el tipo de hábitat que utilizan. Esta información se debe comparar con otras áreas naturales para determinar la salud de estas especies. Para atender esta necesidad, estamos solicitando a la Junta de Subastas, propuestas de investigadores para desarrollar un monitoreo que nos ayude a documentar la condición actual de los peces, esto debe incluir el análisis e interpretación de los resultados.

Para los propósitos de este proyecto, el protocolo del monitoreo de peces será la técnica de marcaje y recaptura. Las variables ambientales, tales como la salinidad (ppt), el oxígeno disuelto (mg / l) y los niveles de agua, deberán medirse in situ.

El proyecto tiene una duración de doce (12) meses, los fondos para financiar los trabajos aquí descritos se encuentran disponibles en el número de cifra F19AF01088, bajo el programa federal "Sport Fish and Wildlife Restoration".

Para más detalles se puede comunicar con la Lcda. Jullymar Octaviani Vega al número de teléfono (787) 999-2200, extensión 2288.

Cordialmente,

Armando G. Otero Pagán  
Secretario Interino

